

立法會  
規劃地政及工程事務委員會

**2004-05 年度**  
**基本工程儲備基金整體撥款**

## 引言

本文件提供詳細資料，說明透過工務小組委員會向財務委員會申請的 2004-05 年度基本工程儲備基金整體撥款。

## 背景

2. 基本工程儲備基金為 11 個不同的開支總目項下 24 個整體撥款分目提供款項，以支付工務計劃、土地徵用、非經常資助金及主要系統設備，以及電腦化計劃等方面的開支。在 24 個整體撥款分目中，21 個提供款項，供進行費用不超過 1,500 萬元的基本工程項目(以每個項目計)和費用不超過 1,000 萬元的電腦化計劃(以每項計劃計)。至於費用超過上述限額的項目和計劃，有關的撥款申請須由財務委員會按個別情況審批。其餘三個整體撥款分目分別為總目 **701「土地徵用」** 項下的分目 **1004CA** 和 **1100CA**，以及總目 **705「土木工程」** 項下有關防止山泥傾瀉計劃的分目 **5001BX**。就這三個分目，財務委員會已授權有關的撥款管制人員(地政總署署長或土木工程署署長)批核不設開支限額的項目，惟撥款管制人員所批核的開支總額，不得超過財務委員會在該年批准撥予有關分目的款額。

3. 按照既定做法，我們每年會呈交一份工務小組委員會文件，向財務委員會申請為各個整體撥款分目提供款項。

## 徵詢意見

4. 現附上該份供工務小組委員會審議的文件，歡迎各議員提出意見。

## 財務委員會 工務小組委員會討論文件

2003 年 12 月 17 日

基本工程儲備基金

總目 701 – 土地徵用

總目 702 – 港口及機場發展

總目 703 – 建築物

總目 704 – 渠務

總目 705 – 土木工程

總目 706 – 公路

總目 707 – 新市鎮及市區發展

總目 708 – 非經常資助金及主要系統設備

總目 709 – 水務

總目 710 – 電腦化計劃

總目 711 – 房屋

整體撥款

請各委員向財務委員會建議，批准撥款合共 74 億 6,800 萬元，為下列基本工程儲備基金各開支總目項下的整體撥款分目提供款項，以供 2004-05 年度支用 –

2004-05 年度

總目	名稱	建議撥款 (百萬元)
701	土地徵用	2,076
702	港口及機場發展	0
703	建築物	1,800
704	渠務	78

2004-05 年度		
總目	名稱	建議撥款 (百萬元)
705	土木工程	1,020
706	公路	635
707	新市鎮及市區發展	220
708	非經常資助金及主要系統設備	724
709	水務	365
710	電腦化計劃	540
711	房屋	10
所有總目的總計		<b>7,468</b>

## 建議

我們建議撥款合共 74 億 6,800 萬元，為基本工程儲備基金各開支總目項下現有的整體撥款分目提供款項，以供 2004-05 年度支用。如建議獲財務委員會批准，我們會把有關撥款列入基本工程儲備基金預算草案內。

## 理由

2. 除非財務委員會另行批准，否則，一般而言，凡在基本工程儲備基金項下支款進行的工程項目，必須按立法局通過設立基本工程儲備基金的決議所定的條款，逐一批核。為了讓財務委員會和工務小組委員會委員更能善用時間，專注於更重要和工程費用較高的項目，財務委員會授權政府每年為 24 個整體撥款分目<sup>1</sup>申請一筆過的撥款。此外，財務委員會又授權政府在不超過每個整體撥款分目獲核准的一筆過撥

---

<sup>1</sup> 由於分目 **2005AX** 項下各個帳目已經最後結算，故該分目已在 2003-04 年度刪除，因此，基本工程儲備基金項下的整體撥款分目總數已由 25 個減至 24 個。分目 **2005AX** 是為港口及機場發展策略的有關水務工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作。

款限額的情況下，批核個別工程項目的開支。

3. 整體撥款安排可方便政府進行基本工程項目的前期準備工作，對基本工程計劃的推行相當重要。政府可先行運用有關撥款，為主要的基本工程項目進行技術可行性研究、製備詳細設計和擬備招標文件，之後才向財務委員會／工務小組委員會申請撥款進行建造工程。另外，政府又可運用整體撥款，有效地在地區層面進行獨立的小規模改善工程項目(如小規模道路工程和解決地區水浸問題的渠務改善工程)。整體撥款安排不單止有助提高政府處理新工程項目的效率，還可大幅減少須提交予財務委員會審批的小規模工程項目撥款申請的數量。

### 撥款建議概要

4. 基本工程儲備基金項下各個整體撥款分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 74 億 6,800 萬元，比 2003-04 年度所有總目的核准撥款總額減少 23.0%。建議的撥款於下表開列－

基本工程儲備基金 各個整體撥款分目的撥款			
總目	名稱	2003-04 年度	2004-05 年度
		核准撥款 (百萬元)	建議撥款 (百萬元)
701	土地徵用	2,057.0	2,076.0
702	港口及機場發展	0.3	0.0
703	建築物	3,140.0	1,800.0
704	渠務	160.0	78.0
705	土木工程	1,065.0	1,020.0
706	公路	870.0	635.0
707	新市鎮及市區發展	292.0	220.0
708	非經常資助金及主要系統設備	948.0	724.0
709	水務	450.0	365.0

基本工程儲備基金  
各個整體撥款分目的撥款

總目	名稱	2003-04 年度	2004-05 年度
		核准撥款 (百萬元)	建議撥款 (百萬元)
710	電腦化計劃	690.0	540.0
711	房屋	28.0	10.0
	所有總目的總計	9,700.3	7,468.0
	與工程有關的總目的 總計(即總目 701 和 710 項下的撥款不計 算在內)	6,953.3	4,852.0

### 與工程有關的總目的整體撥款

5. 就與工程有關的總目的整體撥款，政府在 2001 年承諾在 2002-03 和 2003-04 兩個財政年度各增撥 20 億元，用以改善多項公眾設施和創造就業機會。因此，2002-03 和 2003-04 兩個年度的撥款由 49 億 5,000 萬元 (1999-2000 年度以來三年的平均開支) 分別增至 74 億 5,000 萬元 (實際開支) 和 69 億 5,000 萬元 (核准撥款)。

6. 在制訂 2004-05 年度的計劃時，我們已考慮過往的開支模式、現時的承擔額和預期在下個財政年度進行的工程項目。由於既需要審慎理財，又需要繼續進行獨立的小規模工程項目和大型工程計劃的準備工作，我們認為，就與工程有關的總目的整體撥款，其建議撥款總額屬恰當，並可用以持續進行有關工作。

7. 2004-05 年度的建議撥款與 2003-04 年度的核准撥款比較，有關的增減百分比由增加 13.3% (分目 **3100GX**<sup>2</sup>) 至減少 64.3% (分目 **B100HX**<sup>3</sup>)

<sup>2</sup> 分目 **3100GX** 是為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、小規模勘測工作及支付顧問費。

<sup>3</sup> 分目 **B100HX** 是為工務計劃丁級工程項目進行小規模房屋發展和有關工程、研究及勘測工作。

不等。整體而言，2004-05 年度就與工程有關的總目的整體撥款，其建議撥款總額(48 億 5,200 萬元)，與政府增撥 20 億元(理由在上文第 5 段說明)前的撥款水平相同。現把自 1999-2000 年度起的整體撥款實際開支載於下表，以便參考－

年度	與工程有關的總目 (百萬元)	非工程總目， 即總目 701 和 710		總計 (百萬元)
		(百萬元)	(百萬元)	
<b>1999-2000</b>	5,033	2,590	7,623	
<b>2000-01</b>	4,906	1,912	6,818	
<b>2001-02</b>	4,925	2,988	7,913	
<b>2002-03</b>	7,449	1,566	9,015	
<b>2003-04</b> (核准撥款)	6,953	2,747	9,700	
<b>2004-05</b> (建議撥款)	4,852	2,616	7,468	

### 各開支總目的整體撥款

8. 基本工程儲備基金 11 個開支總目項下 24 個整體撥款分目申請的撥款，詳載於附件 1 至 11。我們在每個附件列述－

- (a) 2004-05 年度的建議撥款與 2003-04 年度撥款的比較；
- (b) 撥款出現變動的主要原因；
- (c) 每個整體撥款分目項下在 2004-05 年度繼續進行的主要開支項目；以及
- (d) 每個整體撥款分目項下建議在 2004-05 年度進行的主要新項目。

我們已把一份詳列建議在 2004-05 年度撥款進行的所有工程項目的一覽表送交立法會秘書處，以供議員參閱。

## 對財政的影響

9. 基本工程儲備基金項下全部整體撥款分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 74 億 6,800 萬元。

## 公眾諮詢

10. 就本文件所載的建議，我們在 2003 年 12 月初提交文件予立法會規劃地政及工程事務委員會傳閱。

## 背景資料

11. 基本工程儲備基金為 11 個不同的開支總目項下 24 個整體撥款分目提供款項，以支付工務計劃、土地徵用、非經常資助金及主要系統設備，以及電腦化計劃等方面的開支。在 24 個整體撥款分目中，21 個提供款項，供進行費用不超過 1,500 萬元的基本工程項目(以每個項目計)和費用不超過 1,000 萬元的電腦化計劃(以每項計劃計)。至於費用超過上述限額的項目和計劃，有關的撥款申請須由財務委員會按個別情況審批。其餘三個整體撥款分目分別為總目 **701「土地徵用」**項下的分目 **1004CA** 和 **1100CA**，以及總目 **705「土木工程」**項下有關防止山泥傾瀉計劃的分目 **5001BX**。就這三個分目，財務委員會已授權有關的撥款管制人員(地政總署署長或土木工程署署長)批核不設開支限額的項目，惟撥款管制人員所批核的開支總額，不得超過財務委員會在該年批准撥予有關分目的款額。

12. 基本工程儲備基金總目 **710「電腦化計劃」** 提供撥款，以供進行電腦化計劃。在技術上，該總目並不在工務小組委員會的職權範圍之內。按多年以來的慣常做法，我們每年均一次過經工務小組委員會向財務委員會申請撥款，供基本工程儲備基金項下所有整體撥款分目支用。2003 年 12 月 5 日，工商及科技局常任秘書長(通訊及科技)就 2004-05 年度須在總目 **710** 項下支款進行的計劃，諮詢立法會資訊科技

及廣播事務委員會。我們會在諮詢該事務委員會後把委員的意見納入本文件內。

13. 我們估計，按建議在 2004-05 年度批撥 48 億 5,200 萬元給與工程有關的整體撥款分目進行工程，將可開設約 9 700 個職位，包括 600 個專業／技術人員職位和 9 100 個工人職位，共計 116 000 個人工作月。

---

財經事務及庫務局  
2003 年 12 月

## 附件和附錄索引

總目／分目	參考	頁數
<b>總目 701－土地徵用 .....</b>	<b>附件 1</b>	1
分目 1004CA	附錄 1A	2-3
分目 1100CA	附錄 1B	4-6
<b>總目 702－港口及機場發展 .....</b>	<b>附件 2</b>	7
<b>總目 703－建築物 .....</b>	<b>附件 3</b>	8
分目 3004GX	附錄 3A	9-11
分目 3100GX	附錄 3B	12-14
分目 3101GX	附錄 3C	15-17
<b>總目 704－渠務 .....</b>	<b>附件 4</b>	18
分目 4100DX	附錄 4A	19-21
<b>總目 705－土木工程 .....</b>	<b>附件 5</b>	22
分目 5001BX	附錄 5A	23-26
分目 5101CX	附錄 5B	27-29
分目 5101DX	附錄 5C	30-32
<b>總目 706－公路 .....</b>	<b>附件 6</b>	33
分目 6100TX	附錄 6A	34-36
<b>總目 707－新市鎮及市區發展 .....</b>	<b>附件 7</b>	37
分目 7014CX	附錄 7A	38-40
分目 7015CX	附錄 7B	41-43
分目 7100CX	附錄 7C	44-46
<b>總目 708－非經常資助金及 主要系統設備 .....</b>	<b>附件 8</b>	47
分目 8100BX	附錄 8A	48-50
分目 8100EX	附錄 8B	51-53
分目 8100MX	附錄 8C	54-56
分目 8100QX	附錄 8D	57-59
分目 8001SX	附錄 8E	60-61
<b>總目 709－水務 .....</b>	<b>附件 9</b>	62
分目 9100WX	附錄 9A	63-65
<b>總目 710－電腦化計劃 .....</b>	<b>附件 10</b>	66
分目 A007GX	附錄 10A	67-69
<b>總目 711－房屋 .....</b>	<b>附件 11</b>	70
分目 B100HX	附錄 11A	71-72

**總目 701「土地徵用」項下各整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款**

總目 701 項下有兩個整體撥款分目，分別為分目 1004CA 和 1100CA。這兩個分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 20 億 7,600 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款總額 20 億 5,700 萬元增加 0.9%。

2. 2004-05 年度的建議撥款額與 2003-04 年度的核准撥款額相若，主要是由於用以支付與竹篙灣填海工程有關的補償金的 10 億 6,100 萬元款項，預期會由 2003-04 年度推延至 2004-05 年度才支付所致(見下文附錄 1B 第 I 部分項目 1)。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 1A 和 1B。

**基本工程儲備基金  
總目 701 分目 1004CA**

**交地及收地補償：雜項**

**涵蓋範圍：**重歸政府所有的土地及物業的徵用、交回及清理補償金(包括特惠津貼)，包括收回及清理土地的費用。有關土地及物業須與實施法定分區計劃大綱圖有關，可供非政府或半政府機構(包括香港房屋協會和香港房屋委員會)進行工程之用，以及可供根據《前濱及海床(填海)條例》而進行，但未獲得任何其他撥款安排的工程項目之用。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>年度撥款 千元</b>	<b>年度預算 千元</b>	
地政總署署長	57,000	76,000	+33.3%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
	<b>預算 千元</b>	<b>年度預算 千元</b>
1. 終止集體官契(長洲)	120,000	60,000
2. 九龍城延文禮士道寮屋區收地計劃	101,053	9,710
3. 為興建公共屋邨和學校而進行的鑽石山 寮屋區重建計劃	93,800	2,105
4. 香港房屋協會在馬頭角道、北帝街、炮 仗街、新山道、瑞麟街和宏昌街進行的 市區改善計劃	4,515	1,933

## 總目 701 分目 1004CA—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
5. 收回東涌第 30 區的土地以進行大嶼山公共屋邨發展計劃	573,000	1,000
6. 馬灣島發展計劃第 5 期第 2 和第 3 階段的通路建造工程	10,108	1,000
7. 香港房屋協會在上環文咸東街和永樂街進行的市區改善計劃	19,000	150
8. 收回土地以進行大嶼山第 31 區東涌新市鎮發展計劃第 2B 期工程	510,000	100
9. 1957 年 2 月 20 日刊憲的《收回官地條例》(第 124 章)	900	2
	總計：	76,000

註：2004-05 年度並沒有其他繼續進行或建議的新項目。

---

**基本工程儲備基金**  
**總目 701 分目 1100CA**

**就工務計劃工程而支付的補償金及特惠津貼 -**

涵蓋範圍：工務計劃工程項目所需的全部土地徵用費用(直接工程費用除外)及所有特惠津貼。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
地政總署署長	2,000,000	2,000,000	+0.0%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 竹篙灣填海工程	1,061,000	1,061,000
2. 后海灣幹線以及藍地與十八鄉交匯處之間一段元朗公路(藍地至丹桂村段)擴闊工程	646,260	93,373
3. 九廣鐵路公司東鐵支線－紅磡至尖沙咀支線的主要基建工程	156,000	76,000
4. 鄉郊排水系統修復計劃第 I 階段第 2 期－平原河修復工程－排水工程	120,790	45,500
5. 元朗西南擴展區－元朗第 13 區的擬議建校計劃	78,073	35,133
6. 元朗和錦田的主要排水道－田村排水道－附屬道路工程	90,500	32,200
7. 元朗排水繞道附屬道路工程	139,450	30,000

## 總目 701 分目 1100CA—續

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
8.	為屯門第 56 區的房屋發展計劃而進行的道路築建工程和排水渠敷設工程	62,859	26,071
9.	收回土地以進行介乎錦英路與日後的 T7 號主幹路交界處的西沙路擴闊工程	31,000	26,000
10.	荃灣第 2 區與深井之間一段青山公路的改善工程	72,000	25,000

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
1.	屯門第 54 區工地平整工程 – 第 2 期	596,619	1,000
2.	屯門第 54 區道路和渠務工程 – 第 2 期	365,297	1,000
3.	舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／粉嶺公路擴闊工程	149,844	3,746
4.	屯門第 54 區的公營房屋、學校和政府、機構和社區設施 – 第 1 期	91,539	1,000
5.	新界北部雨水排放系統改善計劃 – A 組部分 – 麻笏河、九龍坑和南華莆地區的雨水排放系統改善工程	90,396	250
6.	屯門第 54 區的工地平整、道路和渠務工程 – 第 1 期	52,255	1,000
7.	白石角發展計劃基礎設施餘下工程 – 第 2B 階段第 2 組工程 – 白石角 L3 道路、L4 道路(部分)、L5 道路(部分)、L7 道路築建工程和優景里擴建工程	32,060	9,618

## 總目 701 分目 1100CA—續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
8. 新界北部雨水排放系統改善計劃 – A 組部分 – 丙崗雨水排放系統改善工程的附屬道路工程(第 370 章)	28,165	3,820
9. 上水蕉徑的通路築建工程	27,098	8,130
10. 為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統第 1 階段第 2C 期工程 – 大埔汀角、布心排和礮頭角的鄉村污水收集系統工程	25,225	631

## 第 III 部分：其他

預期在 2004-05 年度有開支的其他約 170 個繼續進行和新的項目	2004-05 年度預算 千元
519,528	
第 I 至第 III 部分的總計：	2,000,000

-----

**總目 702「港口及機場發展」**

我們不會為總目 702 項下三個分目申請 2004-05 年度撥款。有關分目載列如下 –

- (a) 分目 2001AX – 為港口及機場發展策略的有關土木工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作。這個分目在 2003-04 年度沒有申請撥款；
- (b) 分目 2002AX – 為港口及機場發展策略的有關運輸工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作。這個分目在 2003-04 年度沒有申請撥款；以及
- (c) 分目 2003AX – 為港口及機場發展策略的有關全港拓展工程進行可行性勘測及設計工作的顧問費和大規模內部勘測工作。政府在 2003-04 年度根據獲轉授權力批准撥款 300,000 元。

**總目 703「建築物」項下各整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款**

總目 703 項下有三個整體撥款分目，分別為分目 **3004GX**、**3100GX** 和 **3101GX**。這三個分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 18 億元，比 2003-04 年度的核准撥款總額減少 42.7%。

2. 在總目 703 項下各整體撥款分目中，分目 **3004GX**<sup>4</sup> 的建議撥款額跌幅最大(減少了 11 億 6,800 萬元，即由 2003-04 年度的 23 億元減至 2004-05 年度的 11 億 3,200 萬元)。在這分目下，大部分繼續進行和建議的新項目屬獨立的小規模改善工程。我們在 2002-03 年度和 2003-04 年度積極推展有關公共建築物設施的計劃，在可行情況下，加快推行正籌劃的工程項目，以創造就業機會。2004-05 年度的建議計劃是按正常開支水平<sup>5</sup>擬備的。
3. 實際上，如有理據支持，我們會建議增加撥款。就分目 **3100GX** 而言，撥款會增加 800 萬元，即由 2003-04 年度的 6,000 萬元增至 2004-05 年度的 6,800 萬元，以應付大規模建築工程計劃施工前工作的預計開支。
4. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 3A 至 3C。

---

<sup>4</sup> 分目 **3004GX** 是為工務計劃丁級工程項目進行翻修政府建築物工程。

<sup>5</sup> 分目 **3004GX** 在 1999-2000 年度至 2001-02 年度的三年內的平均開支為 11 億 5,100 萬元。2002-03 年度的實際開支為 25 億 2,500 萬元；2003-04 年度的核准撥款為 23 億元；而 2004-05 年度的建議撥款則為 11 億 3,200 萬元。

**基本工程儲備基金  
總目 703 分目 3004GX**

為工務計劃丁級工程項目進行翻修政府建築物工程 –  
涵蓋範圍：每項預算費用為 1,500 萬元或以下的政府建築物  
翻修工程。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
建築署署長	2,300,000	1,132,000	-50.8%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 20 所屋邨學校和社區會堂屋頂重蓋工程、外牆修葺工程和其他一般維修保養工程	12,406	7,444
2. 楓樹街遊樂場觀眾看台、足球場、籃球場和兒童遊樂場全面翻修工程	11,000	6,600
3. 鯉魚門公園宿舍和外部地方翻修工程	10,500	6,300
4. 跑馬地遊樂場 8 號球場和男女更衣室翻修工程	10,024	6,014
5. 上環文娛中心劇院、演講廳和大堂翻修工程	10,000	6,000
6. 曉明街遊樂場翻修工程	9,184	5,510
7. 把摩士公園 1 號球場現有的天然草地球	9,000	5,400

## 總目 703 分目 3004GX—續

場改為人造草地球場

工程項目說明	工程項目		2004-05
	預算 千元	年度預算 千元	
8. 渣華道室內運動場翻修工程	8,560	5,136	
9. 良田體育館主場全面翻新工程	7,800	4,680	
10. 石硶尾公園公廁、遊樂場、花棚和園燈 全面翻修工程	7,700	4,620	

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目		2004-05
	預算 千元	年度預算 千元	
1. 灣仔運動場跑道更新工程	12,058	3,617	
2. 香港文化中心 13 個化妝室和 12 個排練 室／練習室翻修工程	10,000	3,000	
3. 20 所屋邨學校和社區會堂屋頂重蓋工 程和其他一般維修保養工程	7,944	2,383	
4. 柴灣公園翻修工程	6,900	2,070	
5. 杏花邨遊樂場翻修工程	6,892	2,068	
6. 摩士三號公園外部地方的泛光燈更換工 程	6,800	2,040	
7. 黃泥涌峽兒童遊樂場的遊樂場和廁所全 面翻修工程、供水系統更新工程和照明 設備更換工程	6,740	2,022	
8. 龍翔官立中學全面重新敷設電線工程和 粉飾工程	6,016	1,805	
9. 同益街市 1 樓地面終飾翻新工程和排水 明渠維修工程	6,000	1,800	

總目 703 分目 3004GX—續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
10. 大埔大美篤水上活動中心艇棚翻修工程	5,980	1,794
第 III 部分：其他		
預期在 2004-05 年度有開支的約 1 300 個繼續進行和新的項目		1,051,697
第 I 至第 III 部分的總計：		<b>1,132,000</b>

**基本工程儲備基金  
總目 703 分目 3100GX**

**為工務計劃丁級工程項目進行可行性研究、  
小規模勘測工作及支付顧問費 -**

**涵蓋範圍：**小規模勘測(包括地盤勘測)，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使新建築工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級建築工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b>	<b>年度預算</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>	
建築署署長	60,000	68,000	+13.3%

**第 I 部分：**繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
		<b>千元</b>	<b>千元</b>
1.	荃灣深井的 1 所小學	3,645	3,000
2.	屯門第 55A 區的第二所小學	4,910	2,910
3.	尖沙咀東部的交通接駁系統	9,900	2,900
4.	新墟街市一般改善工程	4,717	2,600
5.	屯門第 55A 區的 1 所小學	4,210	2,210
6.	油塘東區海底隧道地盤 2 所設有 36 間課室的小學	10,891	2,000

## 總目 703 分目 3100GX—續

工程項目說明	工程項目		2004-05
	預算 千元	年度預算 千元	
7. 深水埗西九龍填海區第 10 地盤的 1 所中學	4,100	2,000	
8. 深水埗西九龍填海區第 10 地盤的 1 所小學	4,040	2,000	
9. 葵涌大白田街 1 所設有 18 間課室的小學	4,040	2,000	
10. 東涌第 17 區的體育館兼圖書館場館	1,873	1,700	

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目		2004-05
	預算 千元	年度預算 千元	
1. 葵涌葵盛圍 1 所設有 36 間課室的小學	5,360	2,544	
2. 天水圍第 32 區 1 所設有 36 間課室的小學	5,200	2,500	
3. 元朗第 13 區的 1 所小學	4,480	4,000	
4. 元朗第 13 區的第二所小學	4,480	4,000	
5. 元朗第 13 區的第三所小學	4,480	4,000	
6. 秀茂坪曉光街的 1 所小學	4,300	2,120	
7. 深水埗西九龍填海區第 10 地盤的第二所小學	4,240	2,500	
8. 天水圍第 32 區的 1 所嚴重弱智兒童特殊學校	4,200	2,000	
9. 重置九龍白田兒童中心	4,060	2,024	
10. 域多利道與薄扶林道交界處的 1 所小學	3,950	1,700	

**總目 703 分目 3100GX—續**

**第 III 部分：其他**

**2004-05  
年度預算  
千元**

預期在 2004-05 年度有開支的其他約 120 個繼續進行和 17,292  
新的項目

**第 I 至第 III 部分的總計：** **68,000**

-----

**基本工程儲備基金  
總目 703 分目 3101GX**

**為工務計劃丁級工程項目進行小規模建築工程 -**

**涵蓋範圍：**小規模建築工程、裝修工程及小規模改建、加建及改善工程(包括為進行有關工程而需更換的家具及設備)，以及斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款 千元</b>	<b>年度預算 千元</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
建築署署長	780,000	600,000	-23.1%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
		<b>千元</b>	<b>千元</b>
1.	長洲東灣泳灘服務大樓重建工程	13,000	6,000
2.	在青衣青嶼幹線觀景台設置廁所	13,000	6,000
3.	消防處馬鞍山救護總區訓練學校擴建工程	14,800	5,000
4.	在葵涌第 17 區闢設鄰舍休憩用地	13,200	5,000
5.	新田公共運輸交匯處總站設施改善工程	14,600	4,600
6.	屯門裁判法院法庭設施改善工程	7,320	4,500
7.	新界北動物管理中心 B284 號狗房重建工程	7,560	4,000
8.	水警總區總部部分地方重置工程	12,980	3,452

## 總目 703 分目 3101GX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
9. 在現有三個文康場地設置滑板設施	3,660	3,360
10. 進行維港照明計劃－在金鐘道政府合署和大會堂裝置外牆照明設備	14,800	3,300

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 上環文娛中心 5 樓和 6 樓翻新工程	15,000	15,000
2. 大埔海濱公園第 2 期重鋪電線工程	15,000	15,000
3. 和合石墳場 1967 年和 1968 年金塔墓段內斜坡鞏固工程	15,000	12,750
4. 香港仔海濱活魚市場翻修工程和重新配置檔位工作	15,000	2,000
5. 在昂坪興建標準垃圾收集站	14,900	14,900
6. 荃灣街市一般改善工程	14,900	2,000
7. 麥理浩牙科診所消防裝置改善工程	14,800	4,440
8. 油麻地賽馬會診療所消防裝置改善工程	14,800	2,960
9. 藍田分科診所消防裝置改善工程	14,800	2,960
10. 把石硶尾工廠大廈改建為創意藝術村，並進行相關的改善工程	14,500	14,500

**總目 703 分目 3101GX—續**

**第 III 部分：其他**

	<b>2004-05</b>
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 3 130 個繼續進行 和新的項目	468,278
<b>第 I 至第 III 部分的總計：</b>	<b>600,000</b>

-----

總目 704「渠務」項下的整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款

為總目 704 項下唯一一個整體撥款分目 4100DX 申請的撥款為 7,800 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款減少 51.3%。

2. 上述分目項下大部分繼續進行的項目和建議的新項目屬獨立的小規模改善工程。我們在 2002-03 年度和 2003-04 年度積極推展有關渠務設施的計劃，在可行的情況下，加快推行正籌劃的工程項目，以創造就業機會。2004-05 年度的建議計劃是按正常開支水平<sup>6</sup>擬備的。

— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 4A。

---

<sup>6</sup> 分目 4100DX 在 1999-2000 年度至 2001-02 年度的三年內的平均開支為 4,500 萬元。2002-03 年度的實際開支為 1 億 5,700 萬元；2003-04 年度的核准撥款為 1 億 6,000 萬元；而 2004-05 年度的建議撥款則為 7,800 萬元。

**基本工程儲備基金  
總目 704 分目 4100DX**

為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、  
研究及勘測工作 -

涵蓋範圍：與渠務工程項目有關的小規模工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
渠務署署長	160,000	78,000	-51.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 觀塘初級污水處理廠氣味控制系統改善工程	10,000	3,740
2. 西九龍雨水排放系統改善計劃第 3 階段第 2 期工程	13,160	3,630
3. 將軍澳初級污水處理廠氣味控制系統改善工程	10,000	3,550
4. 東九龍雨水排放系統改善計劃 - 顧問費和工地勘測	13,000	3,500
5. 土瓜灣初級污水處理廠氣味控制系統改善工程	9,500	3,400

## 總目 704 分目 4100DX—續

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
6.	昂船洲污水處理廠和赤柱大街污水泵房新構築物的設計和建造工程	6,540	3,010
7.	港島南部雨水排放整體計劃研究	14,400	2,490
8.	尖沙咀雨水排放系統改善計劃－前期工程	12,250	2,340
9.	離島污水收集系統第 1 階段第 2 期 K 組工程－坪洲污水處理廠改善工程－影響評估、勘測和設計工作的顧問費	10,500	2,310
10.	大嶼山南部雨水排放系統改善計劃－顧問費及勘測	4,870	2,070

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
1.	深圳河河口改善及泥沙淤積規律研究	8,000	1,000
2.	北區和吐露港污水收集系統、污水處理和排放－優先工程的環境影響評估和勘測	6,690	1,200

總目 704 分目 4100DX—續

第 III 部分：其他

	<b>2004-05</b>
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 60 個繼續進行的項目	45,760
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>78,000</b>

-----

**總目 705「土木工程」項下各整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款**

總目 705 項下有三個整體撥款分目，分別為分目 5001BX、5101CX 和 5101DX。這三個分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 10 億 2,000 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款總額減少 4.2%。

2. 2004-05 年度的建議撥款額是經考慮正在進行的項目的進度，以及正在籌劃的新項目的規模後釐定的。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 5A 至 5C。

**基本工程儲備基金  
總目 705 分目 5001BX**

**防止山泥傾瀉計劃 -**

涵蓋範圍：防止山泥傾瀉工程及有關研究(直接與工務計劃各項指定發展計劃有關的工程則不包括在內)。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
土木工程署署長	869,000	870,000	+0.1%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 D 組工程 – 九龍和新界北斜坡的防止山泥傾瀉工程 – B 部分	123,110	54,947
2. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 G 組工程 – 離島斜坡的防止山泥傾瀉工程	114,620	43,789
3. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 K 組工程 – 觀塘、黃大仙和西貢斜坡的防止山泥傾瀉工程	108,170	29,436
4. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 B 組工程 – 九龍和新界斜坡的防止山泥傾瀉工程	99,760	27,094
5. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 F 組工程 – 沙田斜坡的防止山泥傾瀉工程	100,000	27,012

## 總目 705 分目 5001BX – 續

	工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
6.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 V 組工程 – 港島斜坡的防止山泥傾瀉工程	80,000	26,310
7.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 1 期 M 組工程 – 九龍和新界斜坡的防止山泥傾瀉工程	106,220	25,355
8.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 U 組工程 – 荃灣斜坡的防止山泥傾瀉工程	65,000	24,556
9.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 3 期 E 組工程 – 中西區和灣仔斜坡的防止山泥傾瀉工程	55,410	24,556
10.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 C 組工程 – 港島斜坡的防止山泥傾瀉工程	112,480	21,957

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
1.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 3 期 D 組工程 – 離島斜坡的防止山泥傾瀉工程	90,000	21,857
2.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 2 期 Q 組工程 – 大埔和元朗斜坡的防止山泥傾瀉工程	84,000	24,381
3.	延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 3 期 L 組工程 – 大埔和元朗斜坡的防止山泥傾瀉工程	72,000	439

## 總目 705 分目 5001BX – 續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
4. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 3 期 C 組工程 – 九龍和新界北斜坡的防止山泥傾瀉工程	70,000	17,540
5. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 4 期 A 組工程 – 荃灣和葵青斜坡的防止山泥傾瀉工程	63,000	8,770
6. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 5 期 K 組工程 – 斜坡的防止山泥傾瀉工程	60,000	13,155
7. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 3 期 K 組工程 – 沙田斜坡的防止山泥傾瀉工程	54,000	5,262
8. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 3 期 F 組工程 – 觀塘、黃大仙和西貢斜坡的防止山泥傾瀉工程	50,000	10,963
9. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 4 期 B 組工程 – 屯門和離島斜坡的防止山泥傾瀉工程	40,000	4,385
10. 延續十年的防止山泥傾瀉計劃第 5 期 J 組工程 – 斜坡的防止山泥傾瀉工程	30,000	3,508

**總目 705 分目 5001BX — 續**

**第 III 部分：其他**

	<b>2004-05</b>
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 200 個繼續進行和 新的項目	454,728
<b>第 I 至第 III 部分的總計：</b>	<b>870,000</b>

-----

**基本工程儲備基金  
總目 705 分目 5101CX**

**為工務計劃丁級工程項目進行土木工程、  
研究及勘測工作 -**

**涵蓋範圍：**與土木工程項目有關的小規模工程、可行性研究和地盤勘測，包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個丁級項目的開支上限不得超過1,500萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b>	<b>年度預算</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>	
土木工程署署長	161,000	120,000	-25.5%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
		<b>千元</b>	<b>千元</b>
1.	陰極保護系統裝置工程－中港碼頭	11,480	6,078
2.	大埔區小規模斜坡加固／改善工程	9,847	3,632
3.	元朗和屯門區小規模斜坡加固／改善工程	9,565	3,408
4.	各地區小規模斜坡加固／改善工程的監管工作	9,801	3,137
5.	陰極保護系統裝置工程－紅磡南渡輪碼頭	7,530	2,933

## 總目 705 分目 5101CX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
6. 護舷裝置改善工程－梅窩滅火輪碼頭、大廟灣公眾碼頭、香港仔水警基地碼頭和深灣南朗山抽水站碼頭	6,570	2,593
7. 小規模斜坡加固／改善工程的勘測和設計工作	6,000	2,406
8. 護舷裝置改善工程－尖沙咀渡輪碼頭和紅磡(南)渡輪碼頭靠泊處	6,530	2,108
9. 賽馬會黃石水上活動中心改善工程	5,792	2,084
10. 北區小規模斜坡加固／改善工程	7,935	2,054

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 陰極保護系統裝置工程－港澳碼頭(內碼頭)	11,560	6,537
2. 陰極保護系統裝置工程－西灣河水警基地東碼頭	8,830	4,174
3. 荃灣、葵青和離島區未撥用政府土地上斜坡的小規模改善工程－2004-05 年度計劃	8,000	5,100
4. 市區和西貢區未撥用政府土地上斜坡的小規模改善工程－2004-05 年度計劃	8,000	5,100
5. 沙田和大埔區未撥用政府土地上斜坡的小規模改善工程－2004-05 年度計劃	8,000	5,100

## 總目 705 分目 5101CX—續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
6. 北區、元朗和屯門區未撥用政府土地上斜坡的小規模改善工程 – 2004-05 年度計劃	8,000	5,100
7. 港澳碼頭改善工程	6,650	5,653
8. 為堆填區收費計劃而在工地加設過磅橋系統	6,500	4,165
9. 護舷裝置改善工程 – 昂船洲、沙田、屯門和長洲登岸梯級	6,000	3,315
10. 陰極保護系統裝置工程 – 西灣河水警基地西碼頭	5,170	3,545

## 第 III 部分：其他

2004-05 年度預算 千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 40 個繼續進行和新的項目
41,778
第 I 至第 III 部分的總計：
<b>120,000</b>

**基本工程儲備基金  
總目 705 分目 5101DX**

為工務計劃丁級工程項目進行環境工程、  
研究及勘測工作 -

涵蓋範圍：與廢物管理及環境工程項目有關的小規模工程、可行性研究和地盤勘測工作，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
環境保護署署長	35,000	30,000	-14.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 污泥處理設施的可行性研究	13,000	2,207
2. 港島北部和西南部污水流量測量工作	9,500	2,010
3. 香港綜合廢物管理設施選址研究	2,000	1,103
4. 檢討香港廢物管理設施的設計、建造及營運合約安排和相關的體制架構 - 可行性研究	6,600	968
5. 都市固體廢物的綜合廢物管理技術檢討工作	2,800	627
6. 延續港島東廢物轉運站的運作	1,300	515

## 總目 705 分目 5101DX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
7. 市區和將軍澳堆填區環境審查－可行性研究	8,400	441
8. 禽畜廢物堆肥和收集服務的標書和合約擬備工作	400	147
9. 東京街旱季污水截流設施研究	1,300	128
10. 現有堆填區擴建工程和物色新的堆填區地點的檢討工作	12,000	74

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 新界東北堆填區擴建工程可行性研究	15,000	4,251
2. 新界西堆填區擴建工程可行性研究	15,000	3,454
3. 新界東北堆填區擴建工程的工地勘測工作	15,000	2,657
4. 新界西堆填區擴建工程的工地勘測工作－B 區	15,000	2,391
5. 新界西堆填區擴建工程的工地勘測工作－A 區	10,000	1,594
6. 新界東南堆填區擴建工程可行性研究	8,000	1,594
7. 在屯門第 38 區發展回收園的詳細研究和合約安排	6,000	1,966
8. 新界西北堆填區和醉酒灣堆填區環境審查－可行性研究	5,000	531

**總目 705 分目 5101DX—續**

<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
	<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>
9. 就香港廢物管理服務訂立體制安排的可行性研究	4,000	1,328
10. 新界東南堆填區擴建工程的工地勘測工作	2,000	531

**第 III 部分：其他**

	<b>2004-05</b>
	<b>年度預算</b>
	<b>千元</b>
預期在 2004-05 年度有開支的其他約十個繼續進行和新的項目	1,483
<b>第 I 至第 III 部分的總計：</b>	<b>30,000</b>

總目 706「公路」項下的整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款

為總目 706 項下唯一一個整體撥款分目 6100TX 申請的撥款為 6 億 3,500 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款減少 27%。

2. 大部分繼續進行的項目和建議的新項目屬獨立的小規模改善工程。我們在 2002-03 和 2003-04 年度積極推展道路工程計劃，在可行的情況下，加快推行正籌劃的工程項目。2004-05 年度的建議計劃是按正常開支水平<sup>7</sup> 擬備的。

— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 6A。

---

<sup>7</sup> 分目 6100TX 在 1999-2000 年度至 2001-02 年度的三年內的平均開支為 6 億 4,100 萬元。2002-03 年度的實際開支為 9 億 6,400 萬元；2003-04 年度的核准撥款為 8 億 7,000 萬元；而 2004-05 年度的建議撥款則為 6 億 3,500 萬元。

基本工程儲備基金  
總目 706 分目 6100TX

為工務計劃丁級工程項目進行公路工程、  
研究及勘測工作 -

涵蓋範圍：公路、鐵路和鐵路發展、橋樑、隧道和其他構築物、行人徑、停車處、街燈、路旁斜坡、路面鋪砌(包括路面接縫重鋪)、道路重建和修復及交通工程方面等小規模工程，以及有關公路工程項目的可行性研究和地盤勘測工作，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。列為丁級工程的項目尚有：為使公路工程項目得以列為工務計劃丙級工程而進行的初步可行性研究和勘測所需支付的費用，以及工務計劃乙級或(如獲財經事務及庫務局局長批准)丙級公路工程的可行性勘測和設計(包括擬備招標文件)的顧問費和雜費。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
路政署署長	870,000	635,000	-27.0%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 青敬路連接青衣地鐵站的有蓋行人道	13,900	11,460
2. 深灣路改善工程	13,970	11,320
3. 中區高架行人道翻新工程	13,790	10,230

## 總目 706 分目 6100TX—續

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
4.	柯布連道行人天橋翻新工程	11,200	8,370
5.	樂富公共運輸交匯處改善工程	11,160	7,300
6.	大嶼山昂坪公共運輸交匯處暨私家車和旅遊車停車處	14,660	6,500
7.	坑頭路改善工程	12,591	6,483
8.	新田交匯處改善工程－設計和建造	8,700	5,975
9.	地下鐵路荃灣站公共運輸交匯處改善工程	7,870	4,800
10.	新深路南行線近新田交匯處入口擴闊工程	6,700	4,800

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
1.	藍地交匯處路口改善工程	13,000	3,000
2.	嘉福邨與粉嶺火車站之間的一段行人路的加建上蓋工程	13,000	7,800
3.	大圍城門河近文禮閣一段河面上的單車用／行人天橋	12,030	8,421
4.	沙頭角口岸新跨界橋	11,800	9,000
5.	香港島行人專用區計劃	9,000	4,500
6.	西貢市鎮北面的公共運輸交匯處	9,000	2,000
7.	九龍行人專用區計劃	7,400	2,200
8.	炮台山行人通道－設計	2,770	1,190

## 總目 706 分目 6100TX — 續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算	年度預算
	千元	千元
9. 為燈號控制行人過路處供應和裝置行人 閃動綠燈倒數器	1,500	1,500
10. 為試驗燈號控制路口供應和裝置發光二 極管交通燈	1,500	1,500

## 第 III 部分：其他

	2004-05
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 1 320 個繼續進行 和新的項目	516,651
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>635,000</b>

**總目 707「新市鎮及市區發展」項下各整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款**

總目 707 項下有三個整體撥款分目，分別為分目 7014CX、7015CX 和 7100CX。這三個分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 2 億 2,000 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款總額減少 24.7%。

2. 2004-05 年度的建議撥款額是經考慮正在進行的項目的進度，以及正在籌劃的新項目的規模／相對的進行次序後釐定的。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 7A 至 7C。

**基本工程儲備基金  
總目 707 分目 7014CX**

**鄉郊小工程**

涵蓋範圍：需費不超過 1,500 萬元的小規模工程計劃。這些工程計劃旨在改善新界鄉郊地區的基礎建設及居住環境。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b>	<b>年度預算</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>	
民政事務總署署長	150,000	130,000	-13.3%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
		<b>千元</b>	<b>千元</b>
1.	大埔水窩和大陽菴通路和停車場建造工程	14,540	3,000
2.	大埔樟樹灘鄉村通路改善工程	14,510	3,000
3.	通往大埔林村坪朗和大菴的通路的建造工程	14,400	3,000
4.	屯門掃管笏路改善工程	13,900	3,000
5.	上水長瀝鄉村通路擴闊工程	5,370	2,030
6.	粉嶺軍地北通路改善工程	13,250	2,000

## 總目 707 分目 7014CX—續

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
7.	大埔大埔墟火車站至大埔墟有蓋行人道建造工程	10,000	2,000
8.	北區粉嶺永寧圍附近排水道敷設工程 (第 1 和第 2 期)	8,000	2,000
9.	葵青地區展新姿工程 - 葵芳露天廣場	15,000	1,000
10.	西貢地區展新姿計劃	4,500	500

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
1.	離島區梅窩鹿地塘緊急車輛通道建造工程	15,000	1,500
2.	離島區大嶼山芝麻灣道改善工程(第 2 期)	6,750	1,500
3.	北區沙頭角山咀村隔音屏障建造工程	3,000	1,000
4.	2004-05 年度葵青區美化工程	3,000	500
5.	2004-05 年度屯門區環境衛生改善工程	2,000	500
6.	荃灣川龍響石通路重建工程	2,000	500
7.	元朗八鄉橫台山河瀝背明渠和通路建造工程	2,000	500
8.	通往大埔林村梧桐寨萬德園的行人徑的改善工程	1,600	500
9.	沙田花心坑村至梅子林村行人徑改善工程	1,500	500
10.	西貢坑口澳頭村行車橋重建工程	1,200	500

總目 707 分目 7014CX—續

第 III 部分：其他

	<b>2004-05</b>
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 230 個繼續進行和 新的項目	100,970
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>130,000</b>

-----

**基本工程儲備基金  
總目 707 分目 7015CX**

**市區小工程**

涵蓋範圍：每項需費不超過 1,500 萬元、按地區進行的工程。

這些工程旨在改善市區的地區設施、居住環境及衛生情況，包括改善區內道路、行人道、小徑、後巷及衛生黑點、增設康樂及消閒設施、進行美化市容種植工作及興建避雨亭。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
民政事務總署署長	55,000	40,000	-27.3%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 鴨脷洲北海旁美化工程	14,680	7,000
2. 灣仔船街美化工程	15,000	6,000
3. 黃大仙文化公園闢建工程	14,000	1,700
4. 油尖旺區大角咀道天橋橋底美化和修建工程	2,000	1,500
5. 觀塘廣田邨巴士站與澳景路之間通道的重鋪工程	1,000	800
6. 連通觀塘功樂道與聯安街的樓梯的上蓋建造工程	1,000	800
7. 中西區龍虎山改善工程(2003-04 年度)	1,500	750

## 總目 707 分目 7015CX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
8. 灣仔黃泥涌道與禮頓道交界處安全島 (毗連紀利華木球會)的美化工程	1,000	500
9. 毗鄰何文田俊民苑的休憩處翻新工程	900	300
10. 深水埗荔枝角道道路中央分隔欄綠化工程	550	300

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 東區小西灣小西灣道近富欣花園的休憩處闢建工程	3,780	1,500
2. 南區大浪灣村行人天橋重建工程	2,000	500
3. 中西區上環假日行人坊闢建工程	1,500	300
4. 南區南灣道至衛奕信徑的行人徑改善工程	1,000	500
5. 深水埗區綠化工程	1,000	500
6. 黃大仙鳳凰新村後巷維修和改善工程 (2004-05 年度)	600	600
7. 灣仔通往掃桿埔火災紀念碑的樓梯改善工程	500	500
8. 九龍城區綠化計劃	450	450
9. 油尖旺區衛理道蔭棚和路旁美化市容地帶改善工程	400	400
10. 柴灣道設置避雨亭	300	300

總目 707 分目 7015CX—續

第 III 部分：其他

	<b>2004-05</b>
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 50 個繼續進行和新的項目	14,800
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>40,000</b>

-----

**基本工程儲備基金  
總目 707 分目 7100CX**

**為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、  
研究及勘測工作 -**

**涵蓋範圍：**與新市鎮及市區發展工程項目有關的小規模工程、小規模環境美化工程、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過1,500萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b> <b>千元</b>	<b>年度預算</b> <b>千元</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
拓展署署長	87,000	50,000	-42.5%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算</b> <b>千元</b>	<b>年度預算</b> <b>千元</b>
1.	沙田 T4 主幹路的勘測研究	9,000	3,500
2.	南大嶼山和梅窩發展計劃－可行性研究	9,525	3,300
3.	象鼻山路直接消滅噪音設備加建工程－顧問費和工地勘測	4,800	2,600
4.	沙田花心坑的防止水土流失植樹計劃	5,000	2,500
5.	連接柯士甸道與連翔道的臨時道路	8,745	2,400
6.	長洲發展計劃第 6 組第 2 階段－長洲大菜園工地平整工程和相關的渠務工程	5,070	1,800
7.	沙田第 31C 區和馬鞍山第 75 區的鄰舍休憩用地	3,550	1,550

## 總目 707 分目 7100CX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
8. 馬鞍山路直接消減噪音設備加建工程－顧問費和工地勘測	1,600	900
9. 將軍澳第 132 區的環境美化工程	2,992	829
10. 新界區單車徑網絡－可行性研究的顧問費	4,325	670

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 將軍澳 D4 道路路旁斜坡工程	10,000	3,000
2. 長洲舊墟現有道路及排水渠改善工程 第 3 階段－顧問費和工地勘測	7,000	1,000
3. 九龍東南發展計劃檢討研究	6,000	4,800
4. 沙田女婆山的防止水土流失植樹計劃	5,000	2,000
5. 粉嶺／上水第 29A 區的鄰舍休憩用地	2,000	1,200
6. 將軍澳的美化市容種植工程	2,000	500
7. 粉嶺／上水第 29 區的鄰舍休憩用地	1,800	1,100
8. 粉嶺／上水第 3 區的鄰舍休憩用地	1,300	800
9. 將軍澳駿宏街與駿才街交界處的改善工程	800	300
10. 沙田／馬鞍山新市鎮污水收集系統改善 工程的工地勘測工作	200	200

總目 707 分目 7100CX—續

第 III 部分：其他

	<b>2004-05</b>
	年度預算
	千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 60 個繼續進行和新的項目	15,051
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>50,000</b>

-----

**總目 708「非經常資助金及主要系統設備」項下各整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款**

總目 708 項下有五個整體撥款分目，分別為分目 **8100BX**、**8100EX**、**8100MX**、**8100QX** 和 **8001SX**。這五個分目在 2004-05 年度的建議撥款總額為 7 億 2,400 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款總額減少 23.6%。

2. 總目 708 項下的整體撥款額大幅減少，是由於分目 **8100EX**<sup>8</sup> 和 **8100QX**<sup>9</sup> 項下的撥款減少所致。這兩個分目項下的大部分繼續進行和建議的新項目均屬獨立的小規模改善工程。我們在 2002-03 年度和 2003-04 年度積極推展計劃，以改善各項與教學有關的設施。2004-05 年度的建議計劃是按正常開支水平<sup>10</sup>擬備的。

— 3. 上述各分目的主要開支項目詳情分別載於附錄 **8A** 至 **8E**。

---

<sup>8</sup> 分目 **8100EX** 是為大學教育資助院校校舍進行改建、加建、維修及改善工程。2004-05 年度的建議撥款為 2 億 1,500 萬元，較 2003-04 年度的 2 億 9,000 萬元減少 7,500 萬元。

<sup>9</sup> 分目 **8100QX** 是為獲得教育資助金資助的建築物進行改建、加建、維修及改善工程。2004-05 年度的建議撥款為 3 億元，較 2003-04 年度的 4 億 3,500 萬元減少 1 億 3,500 萬元。

<sup>10</sup> 分目 **8100EX** 和 **8100QX** 在 1999-2000 年度至 2001-02 年度的三年內的平均開支為 5 億 600 萬元；這兩個分目在 2002-03 年度的實際開支為 6 億 7,200 萬元；2003-04 年度的核准撥款為 7 億 2,500 萬元；而 2004-05 年度的建議撥款則為 5 億 1,500 萬元。

**基本工程儲備基金  
總目 708 分目 8100BX**

為受資助機構(獲教育資助金或醫療資助金資助的機構除外)  
進行與斜坡有關的基本工程 -

涵蓋範圍：為受資助機構(獲教育資助金資助的機構或獲醫療資助金資助的醫院管理局轄下機構除外)進行的斜坡勘察及小規模斜坡改善工程，惟每個工程項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

撥款管制人員	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
建築署署長	5,500	5,000	-9.1%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
	預算 千元	年度預算 千元
1. 香港明愛黃耀南中心斜坡的勘測及設計工作和改善工程	3,155	1,000
2. 香港聖約翰救傷隊港島總區總部斜坡的勘測及設計工作和改善工程	2,000	1,000
3. 香港遊樂場協會銀鑛灣戶外康樂營河堤修葺和鞏固工程	1,616	300
4. 香港基督教女青年會青年營斜坡的預防性維修工程和穩定性評估	1,300	250

## 總目 708 分目 8100BX—續

工程項目說明	工程項目		2004-05 年度預算 千元
	預算 千元	2004-05 年度預算 千元	
5. 香港童軍總會白普理營斜坡的穩定性評估和利用閉路電視進行的斜坡地下帶水管道監察工作	1,000	200	
6. 香港中華基督教青年會將軍澳青年營斜坡的穩定性評估	1,000	150	
7. 香港童軍總會洞梓童軍中心斜坡的預防性維修工程和穩定性評估	800	150	
8. 香港中華基督教青年會將軍澳青年營斜坡的勘測工程	400	150	
9. 香港遊樂場協會銀鑛灣戶外康樂營斜坡的預防性維修工程	500	100	
10. 香港遊樂場協會銀鑛灣戶外康樂營 10SW-C/C299 及 C/C307 號斜坡的斜坡工程	370	100	

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目		2004-05 年度預算 千元
	預算 千元	2004-05 年度預算 千元	
1. 香港遊樂場協會銀鑛灣戶外康樂營遵照《危險斜坡修葺令》(編號 15 和 16NT/02)進行的斜坡工程	2,315	500	
2. 香港中華基督教青年會將軍澳青年營的斜坡工程	1,000	300	
3. 香港童軍總會白沙灣譚華正海上活動中心斜坡的預防性維修工程和穩定性評估	1,000	200	
4. 香港明愛明暉營斜坡的預防性維修工程和穩定性評估	900	200	

## 總目 708 分目 8100BX—續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
5. 香港童軍總會大潭童軍中心斜坡的預防性維修工程和穩定性評估	550	200
6. 香港明愛愛暉營斜坡的預防性維修工程	200	100
7. 多個地點的斜坡的穩定性評估	100	100
第 I 至第 II 部分的總計：		<b>5,000</b>

註：上文第 I 和第 II 部分已臚列分目 8100BX 項下獲批撥款的各個繼續進行和新的項目。

---

**基本工程儲備基金  
總目 708 分目 8100EX**

**大學教育資助委員會資助院校校舍的  
改建、加建、維修及改善工程 -**

**涵蓋範圍：**大學教育資助委員會資助院校校舍的改建、加建、維修及改善工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)，每項所需補助金額不超過 1,500 萬元；以及建議由大學教育資助委員會資助的建築工程項目的研究，包括顧問的設計費和雜費、擬備招標文件、地盤勘測工作的費用，以及大規模的內部勘測工作，每個項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b>	<b>年度預算</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>	
大學教育資助委員會秘書長	290,000	215,000	-25.9%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
	<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>
1. 香港浸會大學為符合《職業安全及健康條例》而進行的工程－善衡校園實驗室、印刷房和其他地方的空氣調節系統改善工程	10,261	7,261
2. 香港中文大學曾肇添樓、志文樓、知行樓和伯利衡宿舍方便殘疾人士的設施	15,000	7,000

## 總目 708 分目 8100EX – 續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
3. 香港中文大學實驗室樓宇為符合安全規定而進行的消防灑水系統安裝工程	15,000	7,000
4. 香港浸會大學大學會堂大規模修葺工程	12,566	6,366
5. 香港大學斜坡勘測工作、斜坡鞏固工程，以及斜坡和護土牆的地下排水渠和水務設施修葺工程	14,073	5,610
6. 香港浸會大學邵逸夫大樓改善工程	12,890	5,500
7. 香港理工大學重劃專科教學地方以改善環境過擠和地方未符標準的情況	12,414	4,414
8. 香港大學為符合《職業安全及健康條例》而進行的工程－黃克競樓公眾地方和辦公室電力設施改善工程	14,486	4,286
9. 香港城市大學實驗室排風系統和室內氣壓改善工程	4,926	4,126
10. 香港大學為校外斜坡建立資料庫和進行緊急修葺工程	9,480	3,380

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 香港中文大學威爾斯親王醫院何善衡夫人醫科生宿舍大規模翻新工程和重新劃定地方用途	15,000	11,000
2. 香港中文大學為加強行人安全而在九鐵大學站外進行的改善工程	15,000	9,000

## 總目 708 分目 8100EX – 續

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
3. 香港中文大學主要實驗室／教學／康樂活動樓宇為符合最新消防安全規例／建議而進行的消防灑水系統安裝工程	15,000	9,000
4. 香港大學明原堂改善工程	15,000	6,000
5. 香港中文大學為符合《建築物條例》而進行的地下排水管道勘測和修葺工程	15,000	4,000
6. 香港大學主要樓宇／屋宇外部升降機工程	14,998	7,000
7. 香港中文大學中央校園中國文化研究所大規模翻新工程和重新劃定地方用途	14,941	11,000
8. 香港中文大學斜坡鞏固工程第 12 期	14,893	5,000
9. 香港大學為符合現行規例而進行的視像火警警報系統和消防灑水系統安裝工程	14,700	10,000
10. 香港大學明原堂護土構築物鞏固工程	14,350	6,000

## 第 III 部分：其他

2004-05 年度預算 千元	
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 40 個繼續進行和新的項目	
82,057	
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>215,000</b>

**基本工程儲備基金  
總目 708 分目 8100MX**

**醫院管理局 - 改善工程、為建築工程計劃進行的  
可行性研究、勘測工作和合約前顧問服務 -**

**涵蓋範圍：**所有公立醫院的改善和勘測工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、工程項目的初步可行性研究，以及批出合約前的顧問服務，包括建築工程項目的設計和擬備招標文件的費用，惟每個項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>年度撥款 千元</b>	<b>年度預算 千元</b>	
衛生福利及食物 局常任秘書長	210,000	200,000	-4.8%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算 千元</b>	<b>年度預算 千元</b>
1.	加強北區醫院的感染控制設施	15,000	12,000
2.	加強將軍澳醫院的感染控制設施	15,000	12,000
3.	加強仁濟醫院的感染控制設施	11,024	7,500
4.	加強律敦治醫院的感染控制設施	9,993	6,500
5.	九龍醫院西翼 K 和 L 座現有排水管和水管更換工程及新增冷氣去水管裝設工程	14,188	5,000

## 總目 708 分目 8100MX – 繼

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
6. 屯門醫院加建傳染病大樓工程的勘測工作、合約前的顧問工作和雜項工程	8,600	5,000
7. 瑪嘉烈醫院加建傳染病大樓工程的勘測工作、合約前的顧問工作和雜項工程	6,000	3,500
8. 伊利沙伯醫院 S 座消防設施改善工程	12,000	3,000
9. 瑪嘉烈醫院 J 座地庫 1 樓前護士餐廳改建為數據中心工程	9,121	3,000
10. 屯門醫院急症室翻新和改建工程	8,850	3,000

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 威爾斯親王醫院加強電力系統設備工程(第 2 期)，包括加建電力變壓房和裝設緊急發電機，以及相關的配電網絡工程	14,980	688
2. 聯合醫院 S 座的緊急臨牀設施範圍增加主要供電系統的豎管，以及加強部分電力供應匯流配線管	9,800	600
3. 小欖醫院建造污水處理裝置	4,200	248
4. 葛量洪醫院肺結核病房加設指定地點涼風系統	3,200	200
5. 《醫院管理局條例》附表 1 所載醫院的斜坡維修和改善工程	3,000	200
6. 東區尤德夫人那打素醫院臨牀設施範圍的一般維修工程	2,500	250

**總目 708 分目 8100MX – 繼**

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
7. 東區尤德夫人那打素醫院手術室、深切治療部和特別護理部加設內部通話系統工程	2,000	200
8. 大埔醫院固定供電網絡檢查、測試和認證工程(第 1 期)	2,000	200
9. 瑪嘉烈醫院 P 座內部維修和粉飾工程(第 1 期)	1,800	200
10. 伊利沙伯醫院 A 座調奶室改善工程	1,760	200

**第 III 部分：其他**

	2004-05 年度預算 千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 590 個繼續進行和新的項目	136,514
<b>第 I 至第 III 部分的總計：</b>	<b>200,000</b>

**基本工程儲備基金  
總目 708 分目 8100QX**

**獲得教育資助金資助的建築物的  
改建、加建、維修及改善工程 -**

**涵蓋範圍：**獲得教育資助金資助的建築物(由大學教育資助委員會資助的建築物除外)的改建、加建、維修及改善工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)，每項所需補助金額不超過 1,500 萬元；以及建議以教育資助金進行的建築工程項目的研究，包括顧問的設計費和雜費、擬備招標文件和地盤勘測工作的費用，以及大規模的內部勘測工作，每個工程項目的費用上限為 1,500 萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b>	<b>年度預算</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>	
教育統籌局常任 秘書長	435,000	300,000	-31.0%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依  
次排列)**

<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
	<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>
1. 薄扶林官立小學舊校舍的翻新工程	14,720	8,652
2. 薄扶林鋼綫灣村一所私立獨立學校建造 工程的招標前顧問服務	10,260	5,738
3. 博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德中學的大規模修葺工程	7,739	4,334

## 總目 708 分目 8100QX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
4. 東華三院馮黃鳳亭中學的大規模修葺工程	5,226	4,240
5. 德望學校(小學部)原址重建計劃的招標前顧問服務	11,398	4,115
6. 職業訓練局香港專業教育學院(柴灣分校)的改建、加建暨改善工程	12,274	3,964
7. 將軍澳第 65 區一所一條龍直資學校的招標前顧問服務	11,800	3,941
8. 香港仔深灣道一所私立獨立學校建造工程的招標前顧問服務	9,230	3,802
9. 余振強紀念中學的消減噪音工程	13,799	3,585
10. 灣仔中華基督教會公理書院的翻新工程	14,899	3,465

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 保良局青衣中學校舍(技能訓練)的翻新工程	15,000	11,243
2. 天主教慈幼會伍少梅工業學校的大規模修葺工程	6,740	2,359
3. 喇沙書院的大規模修葺工程	6,449	2,257
4. 旺角勞工子弟學校的大規模修葺工程	6,400	2,240
5. 佛教何南金中學的大規模修葺工程	4,999	1,750

## 總目 708 分目 8100QX—續

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
6. 東華三院李潤田紀念中學的大規模修葺工程	4,893	1,713
7. 天主教母佑會蕭明中學的大規模修葺工程	4,747	1,661
8. 職業訓練局香港專業教育學院分校與訓練中心融合的第 1 期改建和加建工程	4,600	4,518
9. 中華基督教會何福堂書院的大規模修葺工程	3,775	1,321
10. 裘錦秋中學(葵涌)的大規模修葺工程	3,746	1,311

## 第 III 部分：其他

	2004-05 年度預算 千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他約 380 個繼續進行項目和新的項目	223,791
第 I 至第 III 部分的總計：	300,000

**基本工程儲備基金  
總目 708 分目 8001SX**

**福利設施遷建計劃 -**

涵蓋範圍：遷建受房屋委員會的整體重建計劃影響的福利設施，而每個工程項目的開支上限為 1,500 萬元。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
社會福利署署長	7,500	4,000	-46.7%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
1.	把何文田邨 1 座聖公會教區福利協會家務助理隊遷往馬頭圍邨	962	712
2.	把元朗邨香港善導會中途宿舍遷往天華邨	4,276	380
3.	把秀茂坪二邨 24 座嗇色園可平耆英康樂中心遷往秀茂坪邨重建計劃第 7 期	1,596	315
4.	把荔景邨萬國宣道浸信會兒童及青少年中心遷往葵盛東邨	2,435	300
5.	把葵涌邨中華基督教禮賢會香港區會日間幼兒園和日間育嬰園遷往天耀邨	2,103	250
6.	把牛頭角上邨 3 座鄰舍輔導會白會督夫人康齡中心遷往牛頭角上邨重建計劃第 1 期	1,006	224

總目 708 分目 8001SX – 續

第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
1. 把石硶尾邨香港善導會石硶尾輔導處遷往大元邨	1,178	1,178

第 III 部分：其他

2004-05 年度預算 千元
預期在 2004-05 年度有開支的其他六個繼續進行的項目
第 I 至第 III 部分的總計：
641
<b>4,000</b>

總目 709「水務」項下的整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款

為總目 709 項下唯一一個整體撥款分目 9100WX 申請的 2004-05 年度撥款為 3 億 6,500 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款 4 億 5,000 萬元減少 8,500 萬元，減幅為 18.9%。

2. 大部分繼續進行的項目和建議的新項目均屬獨立的小規模改善工程。不少核准項目在 2003-04 年度已達開支高峯期，因此在 2004-05 年度的預算開支會出現輕微減幅。

— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 9A。

基本工程儲備基金  
總目 709 分目 9100WX

為工務計劃丁級工程項目進行水務工程、  
研究及勘測工作 -

涵蓋範圍：與水務工程項目有關的小規模工程(包括斜坡勘察及小規模斜坡改善工程)、可行性研究和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

撥款管制人員	2003-04 年度撥款 千元	2004-05 年度預算 千元	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
水務署署長	450,000	365,000	-18.9%

第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
1. 秀茂坪海水配水庫加建上蓋工程	9,760	3,560	
2. 木湖、上水和大埔區水務設施小規模翻新和改善工程 - 2003-04 年度計劃	9,800	2,670	
3. 元朗南第 13 和第 14 發展區食水與沖廁水管敷設工程	12,500	2,590	
4. 沙田濾水廠原址重建工程的勘測工作 - 第 1 期	13,870	2,410	
5. 水務署第 11NE-D/C163 號已登記斜坡加固工程	4,150	2,130	
6. 香港發展海水淡化設施試驗計劃研究	13,900	2,100	

## 總目 709 分目 9100WX – 繼

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
7. 貝澳二號原水抽水站變速泵裝置工程	5,800	2,000
8. 元朗牛潭尾區食水管改善工程	7,000	1,700
9. 水務署第 7SE-D/C174 號已登記斜坡加固工程	5,590	1,528
10. 荃灣二號食水抽水站抽水機組更換工程	9,540	1,081

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 大嶼山南部護坡和斜坡改善工程 – 2004-05 年度計劃	7,000	1,500
2. 大潭和赤柱區護坡和斜坡改善工程 – 2004-05 年度計劃	6,000	1,500
3. 香港西區護坡和斜坡改善工程 – 2004-05 年度計劃	5,000	1,500
4. 大尾篤抽水站翻新和改善工程 – 2004-05 年度計劃	5,000	1,500
5. 將軍澳區配水管伸延工程 – 2004-05 年度計劃	5,000	1,000
6. 機械裝置更換工程 – 2004-05 年度計劃	4,980	1,200
7. 新界西地區護坡和斜坡改善工程 – 2004-05 年度計劃	4,950	600
8. 九龍區水務大樓和抽水站小規模翻新和改善工程 – 2004-05 年度計劃	4,900	600
10. 為香港迪士尼樂園第一期計劃供應海水 – 工地勘測和環境影響評估研究	2,750	900

總目 709 分目 9100WX – 繼

第 III 部分：其他

**2004-05**  
年度預算  
千元

預期在 2004-05 年度有開支的其他約 500 個繼續進行和 331,681  
新的項目

第 I 至第 III 部分的總計： **365,000**

-----

總目 710「電腦化計劃」項下的整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款

為總目 710 項下唯一一個整體撥款分目 A007GX 申請的撥款為 5 億 4,000 萬元，以期平衡審慎理財與持續進行電子政府計劃兩方面的需要，並已考慮到過往的開支模式。

- 2. 主要開支項目的詳情載於附錄 10A。

**基本工程儲備基金  
總目 710 分目 A007GX**

**電腦化計劃－新行政工作電腦系統**

涵蓋範圍：安設行政工作電腦系統及聘用顧問作可行性研究和系統發展，而每項目需費介乎 150,001 元與 1,000 萬元之間。

撥款管制人員	2003-04	2004-05	增減百分比 (與 2003-04 年度 撥款比較)
	年度撥款 千元	年度預算 千元	
資訊科技署署長	690,000	540,000	-21.7%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依次排列)**

工程項目說明	工程項目	2004-05
	預算 千元	年度預算 千元
1. 資訊科技署：採用供開發電子應用系統的共用基本設施軟件組件	9,700	9,700
2. 資訊科技署：推出用以支援電子政府的共用電子應用系統平台	9,900	9,600
3. 資訊科技署：用以支援電子政府的互聯網資訊和應用系統共用平台	9,600	8,800
4. 渠務署：工商業污水附加費管理資料系統	9,882	8,083
5. 勞工處：加強互動就業服務系統的適用性	9,569	8,015
6. 學生資助辦事處：新的學生貸款系統	9,460	7,745
7. 香港天文台：加強雷暴警告系統	8,200	7,700

## 總目 710 分目 A007GX – 繼

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
8.	屋宇署：網上查閱樓宇記錄系統的系統分析、設計和推行	8,687	7,317
9.	香港警務處：訓練流程系統	8,315	7,296
10.	學生資助辦事處：經擴大適用範圍的免入息審查貸款系統的綜合可行性研究和推行計劃	9,422	6,765

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

	工程項目說明	工程項目	2004-05
		預算 千元	年度預算 千元
1.	康樂及文化事務署：康體通系統自助服務站	9,988	4,099
2.	司法機構：法庭記錄影像管理系統(家事法庭)	9,986	9,986
3.	環境保護署：推行環境保護互動中心計劃第 2 期	9,900	1,800
4.	勞工處：更換僱員補償電腦系統	9,890	2,562
5.	消防處：推行資訊科技和網絡基本設施(規劃網絡、設立工作站和採用軟件)	9,837	2,652
6.	庫務署：退休金／撫恤金管理系統	9,800	8,117
7.	香港海關：提升現有陸路邊境系統，以應付日後深港西部通道過境設施在運作上的需要(第 I 期運作)	9,796	2,077
8.	環境運輸及工務局：推行工程項目資訊標準	9,710	2,015

總目 710 分目 A007GX – 繼

工程項目說明	工程項目 預算 千元	2004-05 年度預算 千元
9. 稅務局：根據稅務局《資訊系統策略檢討》的建議推行工作流程管理系統	9,666	1,095
10. 渠務署：推行渠務維修管理資訊系統	9,361	130

第 III 部分：其他

預期在 2004-05 年度有開支的其他約 260 個繼續進行和新的項目	2004-05 年度預算 千元
	424,446
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>540,000</b>

總目 711「房屋」項下的整體撥款分目  
在 2004-05 年度的建議撥款

為總目 711 項下唯一一個整體撥款分目 B100HX 申請的撥款為 1,000 萬元，比 2003-04 年度的核准撥款總額減少 64.3%。

2. 建議撥款大幅減少，主要是由於核准項目相繼完成，以及茶果嶺高嶺土礦場發展項目延期所致。

— 3. 主要開支項目的詳情載於附錄 11A。

**基本工程儲備基金  
總目 711 分目 B100HX**

**為工務計劃丁級工程項目進行小規模房屋發展和有關工程、  
研究及勘測工作 -**

**涵蓋範圍：**與房屋工程有關的小規模工程，包括可行性研究、詳細設計和地盤勘測，惟每個丁級項目的開支上限不得超過 1,500 萬元。

<b>撥款管制人員</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>增減百分比</b>
	<b>年度撥款</b>	<b>年度預算</b>	<b>(與 2003-04 年度 撥款比較)</b>
	<b>千元</b>	<b>千元</b>	
房屋及規劃地政 局常任秘書長 (房屋)	28,000	10,000	-64.3%

**第 I 部分：繼續進行的主要項目(按 2004-05 年度預算款額由高至低依  
次排列)**

	<b>工程項目說明</b>	<b>工程項目</b>	<b>2004-05</b>
		<b>預算</b>	<b>年度預算</b>
		<b>千元</b>	<b>千元</b>
1.	薄扶林鋼線灣村的工地平整工程	13,900	4,000
2.	馬鞍山供水系統擴展工程 - 馬鞍山 第 77 和第 86B 區前期水管敷設工程	11,840	1,200
3.	深井進一步填海發展計劃的規劃和工程 可行性研究	14,217	1,000
4.	安達臣道以及彩雲道和佐敦谷一帶房屋 發展項目的供水計劃 - 詳細設計	1,869	750
5.	延文禮士道綜合發展區和附近地區休 憩用地的土地淨化工作和工地平整工程	5,769	700

## 總目 711 分目 B100HX – 繼

工程項目說明	工程項目	2004-05 年度預算 千元
6. 擬議堅尼地城綜合發展區現有建築物和結構羣的拆卸工程和土地淨化工作 – 詳細設計和工地勘測	7,114	692

## 第 II 部分：建議的新項目(按工程項目預算款額由高至低依次排列)

工程項目說明	工程項目	2004-05 年度預算 千元
1. 鑽石山綜合發展區的工地平整和基建工程 – 土地污染研究和工地勘測	2,490	1,431
2. 長沙灣已婚警察宿舍、一所學校和一間診所的拆卸工程 – 初步環境審查、石棉研究和詳細設計	1,470	40

## 第 III 部分：其他

預期在 2004-05 年度有開支的其他四個繼續進行的項目	2004-05 年度預算 千元
第 I 至第 III 部分的總計：	<b>10,000</b>